

Śrī Brhad-bhāgavatāmṛta

by Śrīla Sanātana Gosvāmī

// ' '

-

Volume-2

Śrī-goloka-māhātmya

The Glories of Goloka

Chapter-3

Bhajana: Worship

Just then
heard sweet singing of
great souls from a distance

2.3.74

tarhy eva bhagavan dūre
keṣām api mahātmanām
saṅgīta-dhvanir atyanta-
madhuraḥ kaścīd udgataḥ

↑ Mathurā Brāhmaṇa

Just then (tarhy eva), my lord (bhagavan), I heard from a distance (dūre udgataḥ) the extremely sweet melodies of the singing (atyanta-madhuraḥ saṅgīta-dhvanih) of great souls (keṣām api mahātmanām).

Gopa-kumāra calls his disciple bhagavān, showing deep respect, because the disciple is a Mathurā brāhmaṇa and is now blessed with the supreme good fortune of being engaged in the worship of Lord Madana-gopāla.

Hearing that
Sound, (S) began to dance alone

2.3.75

taṁ śrutvā paramānanda-
sindhau magno maheśvaraḥ
mahā-prema-vikārāttah
pravṛtto nartitum svayam

Hearing that sound (taṁ śrutvā), Lord Śiva (maheśvaraḥ) was swept away (magno) in an ocean of great ecstasy (paramānanda-sindhau). Under the spell of intense love of God (mahā-prema-vikāra āttah), he began to dance, alone (svayam nartitum pravṛttah).

Whatever this sound was, it at once caused transcendental symptoms
in the body of Lord Śiva, symptoms of profound transformations in
his mind—trembling, perspiration, choking of the voice, standing of
the bodily hair on end, falling to the ground, and more.

↓
SETTLE- BLUES

These appeared spontaneously, beyond his conscious control.

→ trembles

He then started to dance, though no one around him was dancing.

His wife &
Companions
high enthusiasm by playing
etc., chanting etc

2.3.76

pati-vratottamā sā tu
devī nandy-ādibhiḥ saha
prabhum utsāhayām āsa
vādyā-saṅkīrtanādibhiḥ

His most faithful wife (sā tu pati-vrata uttamā), Devī (devī), and his companions headed by Nandīśvara (nandy-ādibhiḥ saha) added to the enthusiasm of their lord (prabhum utsāhayām āsa) by playing music, chanting the Supreme Lord's names, and so on (vādyā-saṅkīrtana ādibhiḥ).

Far from resenting her husband's losing his composure, the goddess Pārvatī, the most faithful of chaste wives, encouraged him, following his lead.

Even while still sitting on his lap, before he stood up to dance, she began to accompany him with music.

2.3.77

sadya evāgatāms tatrā-
drākṣam cāru-catur-bhujān
śrīmat-kaiśora-saundarya-
mādhurya-vibhavācitān

Then, suddenly
I saw beautiful
4 armed persons arrive there

Then suddenly I saw (sadya eva adrākṣam) a group of attractive four-armed
persons (cāru-catur-bhujān) arrive (āgatāms tatra), adorned with all the
opulences (vibhava ācitān) of youth, charm, beauty, and good fortune
(śrīmat-kaiśora-saundarya-mādhurya).

Some of the attendants who sang at Lord Śiva's side as he danced had four
arms also, but the newly arrived four-armed persons were exceptionally
beautiful.

2.3.78

bhūṣā-bhūṣaṇa-gātrāṃśu-
cchaṭācchādita-śaivakān
nijeśvara-mahā-kīrti-
gānānanda-rasāplutān

They were
so beautiful that
they look the saints
invisible.
↓
They were immersed in singing
the glories of their Lord

Their limbs (gātra) so effulgent (aṃśu-cchaṭa) as to decorate their very ornaments (bhūṣā-bhūṣaṇa) and make the Śaivites seem invisible (ācchādita-śaivakān), those four-armed persons were immersed in the blissful rasa (ānanda-rasa āplutān) of singing (gāna) the sublime glories of their Lord (nija īśvara-mahā-kīrti).

2.3.79

In the company
of those persons were
the 4 brothers

anirvācya-tamāṁś ceto-
hāri-sarva-paricchadān
saṅgatān pūrva-dr̥ṣṭais taiś
caturbhiḥ sanakādibhiḥ

All their ornaments and accoutrements (sarva-paricchadān) were beautiful (ceto-hāri) beyond words (anirvācya-tamām). And in the company of those persons (taiḥ saṅgatān) were the four brothers I had seen before, led by Sanaka (pūrva-dr̥ṣṭaiḥ caturbhiḥ sanakādibhiḥ).

Although Sanaka and his brothers reside on Tapoloka, where Gopa-kumāra had met them before, they are as exalted as residents of Brahmaloaka and regions even higher, because they are empowered incarnations of the Supreme Lord.

I was so attracted
to see them
that I was unaware of
anything else

2.3.80

tad-darśana-svabhāvottha-
praharṣākṛṣṭa-mānasah
nājñāsiṣaṃ kim apy antar
bahiś cānyan nija-priyam

So attracted was my mind (ākṛṣṭa-mānasah) by the spontaneous joy of seeing them (tad-darśana-svabhāva uttha-praharsa) that I was aware of nothing but them (nājñāsiṣaṃ kim apy), internally or externally (antar bahiś ca), not even things most dear to me (anyat nija-priyam).